



HOREKA AG  
 Föhrenweg 23  
 6405 Immensee  
 Tel. 041 / 850 04 04 Fax 041 / 850 78 05  
 internet: www.horekag.ch, e-mail: info@horekag.ch

Produktname Nom du produit Nome del prodotto	Horeka Combi Entkalker P	Horeka Combi Entkalker P	Horeka Combi Entkalker P
Kurzbeschreibung Brève description Descrizione breve	Horeka Combi Entkalker P ist ein pulverförmiges Entkalkungsmittel für alle Geräte aus rostfreiem Stahl oder Kunststoff wie z.B. gewerbliche Geschirrspüler, Kombidämpfer, Bain-Marie usw. Horeka Combi Entkalker P ist gut löslich und entfernt schnell und Rückstandsfrei Verkrustungen und Kalkbeläge.	Horeka Combi Entkalker P est un détartrant en poudre convenant pour tous les appareils en acier inoxydable ou en matière synthétique, comme par exemple les lave-vaisselle industriels, les cuiseurs à vapeur, les bains-marie, etc. Horeka Combi Entkalker P est facilement soluble et élimine rapidement et sans résidus les incrustations et le tartre.	Horeka Combi Entkalker P è un decalcificante in polvere conveniente per tutti i apparecchi in acciaio inossidabile o di materia sintetica, come per esempio le lavastoviglie industriali, le pentole di vapore, i bagni-marie ecc. Horeka Combi Entkalker P è facilmente isolubile e elimina velocemente e senza residui le incrostazioni e il tartaro.
Anwendung Application Applicazione	Horeka Combi Entkalker P direkt in den Maschinentank geben, der mit sauberem, heissem Wasser gefüllt ist (50°C – 70°C). Anschliessend die Maschine ohne Geschirr und Waschmittel etwa 20 Minuten in Betrieb halten. Alle Teile nach der Entkalkung gründlich mit viel Wasser spülen.  Horeka Combi Entkalker P ist für Aluminium, Eisen und Buntmetalle nicht geeignet.	Versare Horeka Combi Entkalker P directement dans la machine, remplie avec de l' eau claire à 50°C à 70°C. Ensuite, faire fonctionner la machine env. 20 minutes sans vaisselle et sans détergent. Après le traitement, rincer soigneusement les pièces à l' eau claire.  Horeka Combi Entkalker P ne convient pas l'aluminium ni aux métaux ferreux et colorés.	Versare Horeka Combi Entkalker P direttamente nella lavastoviglia piena d' acqua pulita à 50°C ed 70°C. In seguito, lasciare andare la macchina circa 20 minuti senza stoviglia e senza detergente. Dopo il trattamento, sciacquare i pezzi con dell' acqua chiara.  Horeka Combi Entkalker P non conviene per l' alluminio, ferro e metalli colorati.
Richtdosierung Dosage recommandé Dosaggio raccomandato	Je nach Verkrustungsgrad: 20 – 30 g / Liter Wasser  Stark verkrustete Teile mit ca. 100 g / Liter warmem Wasser einlegen.	Selon le degré d' incrustation 20 – 30 g / litre d' eau  Les pièces fortement entartées en les immergeant dans une solution chaude de 100 g / litre d' eau.	A seconda del grado d' incrostazione 20 – 30 g / litro d'acqua  I pezzi con delle incrostazioni forti, immergere dentro una soluzione di 100 g / litro d' acqua calda.
Artikel-Nr. / Gebinde No d' article / Colis No d' articolo / Confezione	41008	Kessel / Seau / Secchio	8 kg
Giftklasse Classe de toxicité Classe di tossicità	Giftklasse 3 Kein Publikumsprodukt	Classe de toxicité: 3 Produit non destiné au public	Classe di tossicità: 3 Prodotto non destinato al pubblico
BAG T Nr. OFSP T No UFSP T No	671163	671163	671163
Gefahrenhinweise Identification des dangers Avvertenza di pericoli	R 36/38 Reizt die Augen und die Haut.	R 36/38 Irritant pour les yeux et la peau.	R 36/38 Irritant per gli occhi e la pelle.
Sicherheitsmassnahmen Mesures de sécurité Misure di sicurezza	S 2 Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. S 26 Bei Berührung mit den Augen gründlich mit Wasser abspülen und Arzt konsultieren. S 28 Bei Berührung mit der Haut sofort abwaschen mit viel Wasser.	S 2 Conserver hors de la portée des enfants. S 26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l' eau et consulter un spécialiste. S 28 Après contact avec la peau, se laver immédiatement et abondamment avec de l' eau.	S 2 Conservare fuori della portata dei bambini. S 26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico. S 28 In caso di contatto con la pelle lavarsi lavare immediatamente e abbondantemente con acqua.

